Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 78 (1960)

Heft: 35

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 35 Bern, Freitag 12. Februar 1960 — 78. Jahrgang — 78e année — Berne, vendredi 12 février 1960 **No 35**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21560
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicites AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21560
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicites SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 178875–178920.
Geschäftsseröffnungsverbot - Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.
Milchproduzenten-Genossenschaft Arbon.
SET Société d'Etudes et de Services Techniques, Glarus.
Bauhart AG., Basel.
Eintrag ins Schiffsregister («Rosa II»), Zug.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Handelsabkommen zwischen der Schweiz und den Vereinigten Staaten von Amerika (Konzessionsliste).
Postcheckverkehr, Beitritte (2. Teil). - Service des chèques postaux, adhésions (2e partie).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief Fr. 15 000, vom 7. Januar 1952, lautend auf Aargauische Hypothekenbank in Baden, als Gläubigerin und Schäublin-Wenger Ida, Wirtin z. Gasthof «Bären», U'Siggenthal, als Schuldnerin, haftend im dritten Rang mit schiebendem Nachrückungsrecht auf Grundbuch Untersiggenthal Nr. 1295.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d.h. bis 15. Februar 1961, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Baden, den 28. Januar 1960. (135²)

Bezirksgericht Baden.

Von der Einwohnergemeinde (Schulfonds, Armenfonds und Wasserversorgung) Fischbach-Göslikon als Gläubigerin werden nachstehende Wertschriften vermisst:

Schuldbrief d.d. 27. April 1928, haftend im ersten Rang auf GB Fischbach-Göslikon Nrn. 214, 215 und 216, auf Seiler Eduard, elektrische Anlagen, Fischbach, als Schuldner lautend, und

Schuldbrief d.d. 11. Januar 1928 haftend auf GB Fischbach-Göslikon Nr. 362, auf Weber-Frei Ernst, Landwirt, Göslikon, als Schuldner lautend.

Der oder die Besitzer dieser Wertschriften werden hiermit aufgefordert, dieselben bis 13. Februar 1961 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst diese gemäss Art. 870 ZGB und Art. 977 OR als kraftlos erklärt würden.

Bremgarten, den 28. Januar 1960. (136²)

Bezirksgericht.

Es wird vermisst das Sparbüchlein E Nr. 1999 der Basellandschaftlichen Hypothekenbank, Zweiganstalt Basel, lautend auf den Namen der Wwe. Anna Maria Thoma-Lang, Restaurant Flugplatz, Birsfelden.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (137²)

Liestal, den 9. Februar 1960. **Obergerichtskanzlei.**

Le Juge-instructeur du district de Sion, à la requête de Capt Henri, Rossau-Mettmenstetten, Zurich, somme le détenteur inconnu des titres ci-après de les produire en notre greffe dans les six mois dès la première publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation: 3 obligations de 1000 fr. chacune, emprunt 1955, 3¼%, Forces motrices du Mauvoisin S.A., Sion, Nos 34959, 34960 et 34961. Cet avis précise celui qui est daté du 22 janvier 1960 (FOSC. Nos 19, 22 et 23). (131²)

Sion, le 8 février 1960. **Louis Allet.**

Kraftloserklärungen — Annulations

Nachdem der im Schweizerischen Handelsamtsblatt und «Aargauischen Amtsblatt» von 1959 als vermisst ausgeschriebene Namen-Schuldbrief vom 19. Juni 1935, von Fr. 19 000.—, haftend im ersten Rang auf Grundbuch Gränichen Nr. 1588, lautend zu Gunsten der Aarg. Lehrerwitwen- und Waisenkasse, als Gläubigerin, und zu Lasten des Lüthy Rudolf, geb. 1878, pens. Bezirkslehrer, von Holziken, in Gränichen, als Schuldner. innert der angesetzten Frist von einem Jahr von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieser Schuldbrief als nichtig und kraftlos erklärt. (140)

Aarau, den 10. Februar 1960. **Bezirksgericht.**

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

14. Januar 1960.

Genossenschaft Kunsteisbahn Küsnacht (KEK), in Küsnacht. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Dezember 1959 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, mit Unterstützung der Gemeinde, durch den Bau und Betrieb einer Kunsteisbahn in Küsnacht der Bevölkerung während der Wintermonate, unabhängig von den Witterungsverhältnissen, die sportliche Betätigung auf dem Eis zu ermöglichen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100, Fr. 500 und Fr. 1000. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgane sind die Zürichsee-Zeitung und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung in der Zürichsee-Zeitung oder durch Zirkular. Die Verwaltung besteht aus sieben Mitgliedern. Zeichnungsberechtigte Mitglieder der Verwaltung sind: Erich Weilenmann, von Küsnacht (Zürich), Präsident; Hermann Leu, von Zürich, und Emil R. Spoerri, von Egg (Zürich), Vizepräsident; Dr. Peter Schwager, von Küsnacht (Zürich), Aktuar; Hans Ehrsam, von Küsnacht (Zürich), Kassier; alle in Küsnacht (Zürich). Präsident Weilenmann oder Vizepräsident Leu oder Vizepräsident Spoerri führen Kollektivunterschrift mit Aktuar Dr. Schwager oder mit Kassier Ehrsam. Geschäftsdomizil: alte Landstrasse 119 (bei Erich Weilenmann).

9. Februar 1960. Fernmeldetechnik usw.

Ipsophon Patentgesellschaft A.-G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1952, Seite 1669), Entwicklung von Erfindungen auf dem Gebiete der Fernmeldetechnik usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 5. Oktober 1959 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Aktiven und Passiven gemäss Status per 30. September 1959 sind an die «Ipsophon-Vertriebs-A.-G.», in Zürich, übergegangen. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

9. Februar 1960. Nachrichtentechnik usw.

Ipsophon-Vertriebs-A.-G. (Exploitation Ipsophone S.A.) (Esercizio Ipsofono S.A.) (Ipsophone Exploitation Co. Ltd.), in Zürich 11 (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1952, Seite 1670), Vertrieb von Apparaten der Nachrichtentechnik usw. Diese Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der «Ipsophon Patentgesellschaft A.-G.», in Zürich, gemäss deren Status per 30. September 1959 übernommen. Emil Bührle und Dr. Hans Mötteli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Arnold Hauser, von Winterthur, in Zürich.

9. Februar 1960. Teigwaren usw.

Einhorn A.G. (Licorne S.A.), in Affoltern a. A. (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1959, Seite 1277), Fabrikation von und Handel mit Teigwaren usw. Dr. Fritz Voser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Karl Strittmatter, von Winterthur, in Baden.

9. Februar 1960. Nahrungs- und Genussmittel.

Maggi A.G., in Kemptthal, Gemeinde Lindau (SHAB. Nr. 262 vom 10. November 1959, Seite 3082). Dr. Adolf Braendli, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Minusio (Tessin).

9. Februar 1960.

Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, in Zürich, 2, staatliche Unternehmung (SHAB. Nr. 227 vom 29. September 1958, Seite 2607). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hans Hess, von und in Zürich.

9. Februar 1960. Bank.

J. Vontobel & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1958, Seite 326), Bankgeschäft. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Josef Lustenberger, von Schüpfheim, in Zürich.

9. Februar 1960. Kolonialwaren.

H. Fisler-Tempelmann's Erben, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 60 vom 11. März 1944, Seite 591), Detailverkauf von Kolonialwaren usw. Die Gesellschafterin Witwe Elise Fisler-Tempelmann ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden.

9. Februar 1960. Elektrotechnik usw.

Rudolf Volland, in Zürich. Inhaber dieser Firm ist Rudolf Volland, von Zürich und Ganterschwil, in Zürich 11. Einzelprokura ist erteilt an Anita Volland geb. Gantner, von Zürich und Ganterschwil, in Zürich. Ingenieurbüro für Elektrotechnik, Projektierung elektrischer Anlagen, Fabrikation von und Handel mit elektrischen Maschinen und Apparaten. Glattalstrasse 33.

9. Februar 1960. Waren aller Art.

Elisabeth Werder, in Zürich (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1955, Seite 309), Handel mit Damenkonfektion. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Handel mit Waren aller Art.

9. Februar 1960. Automaten usw.
Duro A.-G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1957, Seite 1957), Führung eines Handelsgeschäftes in Automaten usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 22. Dezember 1959 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

9. Februar 1960. Elektrotechnische Apparate usw.
Creator, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 293 vom 13. Dezember 1956, Seite 3166), Herstellung und Vertrieb von elektrotechnischen Apparaten usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 21. Dezember 1959 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt hat.

9. Februar 1960. Waren aller Art.
Turigrana A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1958, Seite 906), Warenfinanzierung und Handel mit Waren aller Art, vor allem mit Ueberseeprodukten usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1960, Seite 335) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

9. Februar 1960. Kaffee.
Hans Küttel, in Zürich (SHAB. Nr. 219 vom 21. September 1959, Seite 2598), Import von Kaffee. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 16. Januar 1960 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

9. Februar 1960. Gasthof.
Karl Baumann, in Thalwil (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1930, Seite 1118), Gasthofbetrieb. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

9. Februar 1960.
Fortuna Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1958, Seite 2906). Otto Zehnder ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates; er bleibt aber Mitglied und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Prof. Dr. Arthur Alder, von Herisau, in Bern. Dr. Kurt Stauber ist zum Subdirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Richard Rudin, von Basel, in Zürich.

9. Februar 1960. Nähmaschinen usw.
Albert Rebsamen A.-G., in Rüti (SHAB. Nr. 269 vom 17. November 1958, Seite 3066), Handel und Fabrikation in Nähmaschinen usw. Alice Baumann-Rebsamen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. Carl Schwalb, deutscher Staatsangehöriger, in Bielefeld (Deutschland), als Präsident mit Einzelunterschrift, und Heinrich Bucher, von Zürich und Niederweningen, in Zürich, als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Februar 1960. Liegenschaften usw.
Kyburgerhof-Aktiengesellschaft, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1949, Seite 3026), Ankauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften usw. Hermann Ammann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Grob ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt nun Einzelunterschrift. Neues Geschäftdomizil: Zähringerstrasse 33, in Zürich 1 (bei Ernst Grob).

9. Februar 1960.
Plana A.G., Gesellschaft für Planung und Organisation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1955, Seite 2286). Dr. Kurt Habicht ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Ruth Habicht, von Schaffhausen, in Zürich; sie führt Einzelunterschrift.

9. Februar 1960. Chemische Produkte usw.
Imperial Chemical Industries (Export) Limited, Manchester, Filiale Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 239 vom 14. Oktober 1959, Seite 2820), Zweigniederlassung der Limited Company «Imperial Chemical Industrie (Export) Limited», mit Haptsitz in Manchester, Herstellung von und Handel mit chemischen Produkten usw. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden: John Brooke Boyd, britischer Staatsangehöriger, in Hutton Rudby (Yorkshire, England).

9. Februar 1960. Waren aller Art.
J. Buholzer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Josef Buholzer, von Kriens, in Zürich 11. Vertretungen von Waren aller Art. Hungerbergstrasse 15.

9. Februar 1960. Dekorationsstoffe.
R.E. Zinggeler, in Adliswil (SHAB. Nr. 283 vom 4. Dezember 1959, Seite 3334), Textildruckstoffe, insbesondere Dekorationsstoffe. Die Unterschrift von Ernst Weber ist erloschen.

9. Februar 1960. Borsten usw.
Walter Kundert, in Rüschlikon (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1934, Seite 2482), Handel und Vertretungen in Borsten usw. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

9. Februar 1960. Lichtspieltheater.
Heinz Wiedmer, in Aarberg. Inhaber der Firma ist Heinz Wiedmer, Alfreds sel., von Ferenbalm, in Aarberg. Betrieb des Lichtspieltheaters «Cinéma Sceland». Murtenstrasse 23 A.

9. Februar 1960. Gärtnerei.
Wwe. Emma Wiedmer-Schneider, in Aarberg, Handelsgärtnerei und Samenhandlung (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1951, Seite 62). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Firma «Fred Wiedmer-Winkler», in Aarberg, übernommen.

9. Februar 1960. Gärtnerei.
Fred Wiedmer-Winkler, in Aarberg. Inhaber der Firma ist Fred Wiedmer-Winkler, von Ferenbalm, in Aarberg. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Firma «Wwe. Emma Wiedmer-Schneider», in Aarberg. Gärtnerei und Samenhandlung. Radelfingenstrasse 20.

Bureau Bern

9. Februar 1960. Liegenschaften.
Robert Kolb, in Bern. Inhaber der Firma ist Robert Kolb, von und in Bern. Handel mit sowie Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften. Bundesplatz 4.

9. Februar 1960.
Hausgenossenschaft der Rudolf Steiner Schule in Bern, in Bern (SHAB. Nr. 209 vom 6. September 1956, Seite 2266). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 1. Juli 1958 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

9. Februar 1960. Lithographische Anstalt usw.
E. J. Kernen G.m.b.H., in Bern, Betrieb einer lithographischen Anstalt usw. (SHAB. Nr. 165 vom 20. Juli 1953, Seite 1767). Walter Imbaumgarten, von Meiringen, in Biel, ist zum Prokuristen ernannt worden. Er zeichnet kollektiv mit einem andern Berechtigten. Die Gesellschafter Ernst Johann Kernen und Yvonne Kernen-Strich wohnen nun in Bremgarten bei Bern.

9. Februar 1960.
Bolliger und Söhne, Immobilien, in Bern, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1950, Seite 1871). Der Gesellschafter Hermann Bolliger senior, ist infolge Todes am 5. Januar 1957 ausgeschieden. Auf den gleichen Zeitpunkt ist als neue Gesellschafterin eingetreten Erna Emma Tschannen geb. Bolliger, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB ihres Ehemannes Fritz, von Wohlen bei Bern, in Bern. Die Firma wurde geändert in **Bolliger Söhne, Immobilien.** Der Gesellschafter Paul Bolliger wohnt nun in Spiegel, Gemeinde Köniz. Die Bezeichnung «junior» bei den beiden verbleibenden Gesellschaftern fällt weg.

Bureau de Courtelary

9 février 1960. Horlogerie.
Walter Langel, à Courtelary, atelier de terminage de mouvements d'horlogerie (FOSC. du 15 décembre 1952, N° 294, page 3050). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Walter Langel & Fils», à Courtelary, ci-après inscrite.

9 février 1960. Horlogerie.
Walter Langel & Fils, à Courtelary. Walter Langel et son fils Simon Langel, tous deux de et à Courtelary, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 5 novembre 1959, et qui a repris l'actif et le passif de la maison «Walter Langel», à Courtelary, ci-dessus radiée. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie.

Bureau de Delémont

9 février 1960. Textiles, etc.
Marcel Ruefli, précédemment à Romont (Fribourg) (FOSC. du 29 avril 1953, N° 97, page 1036). La maison a transféré son siège à Develier. Le titulaire est Marcel Ruefli, d'Aedermannsdorf (Soleure), domicilié actuellement à Develier. Articles textiles en tous genres, produits fourragers.

Luzern — Lucerne — Lucerna

8. Februar 1960.
A. Egger, Wohnungseinrichtungen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Inhaber dieser Firma ist Alois Egger, von Eggersriet (St. Gallen), in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Handel mit Möbeln, Wäsche und Teppichen. Gerliswilstrasse 106.

8. Februar 1960.
Kunstkreis A.G. (Cercle d'Art S.A.) (Circolo d'Arte S.A.), in Luzern, Herstellung und Vertrieb guter Reproduktionen von Meisterwerken usw. (SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1960, Seite 170). Kollektivprokura wurde erteilt an Hanni Crelier-Brunner, von Bure (Bern), in Luzern. Sie zeichnet zu zweien.

8. Februar 1960.
Sparbank Triengen, in Triengen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 255 vom 2. November 1959, Seite 2994), mit Filiale in Nebikon (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1957, Seite 2536). An Franz Muff, von Schlierbach, in Triengen, ist Kollektivprokura erteilt; er zeichnet zu zweien für den Hauptsitz und die Filiale Nebikon.

Uri — Uri — Uri

28. Januar 1960.
A. Broggi, Pflästereigeschäft und Strassenbau, Zweigniederlassung in Altdorf. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Seewen, Gemeinde Schwyz, im Handelsregister des Kantons Schwyz seit 18. März 1939 eingetragenen Einzelfirma «A. Broggi, Pflästereigeschäft und Strassenbau», in Altdorf (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1949, Seite 2570), eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den Inhaber Annibale Broggi, von Italien, in Seewen, Gemeinde Schwyz. Einzelprokura für diese Zweigniederlassung wird erteilt an Josef Broggi, von Italien, in Seewen, Gemeinde Schwyz. Pflästereigeschäft und Strassenbau. Birkenstrasse.

8. Februar 1960. Motorfahrzeuge, Transporte, Baumaschinen.
Jos. Imholz, in Altdorf (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1954, Seite 2191), Handel und Reparaturen von Motorfahrzeugen, Personen- und Sachentransporte, Fahrschule. Die Firma hat ihren Geschäftskreis erweitert durch Verkauf und Reparaturen von Baumaschinen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

8. Februar 1960.
Backstein A.G. Basel (Brique S.A. Bâle), in Basel (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1956, Seite 1338). Prokura wurde erteilt an Max Alt, von Maisprach, in Binningen, und Hans Grieder, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien, jedoch nicht unter sich.

8. Februar 1960. Elektrische Anlagen usw.
Baumann & Arndt, in Basel, Kollektivgesellschaft, Ausführung elektrischer Anlagen usw. (SHAB. Nr. 297 vom 18. Dezember 1956, Seite 3217). Als weiterer Gesellschafter ist eingetreten: der Prokurist Hans Peter Schaufelberger, nun in Basel. Seine Prokura ist erloschen. Er zeichnet zu zweien. Die Gesellschafter Werner Baumann und Wwe. Lydia Arndt-Grünig zeichnen nun ebenfalls zu zweien.

8. Februar 1960. Optische Produkte usw.
J. & R. Fleming A.G., in Basel, Vertrieb von optischen und ophthalmologischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 64 vom 19. März 1959, Seite 816). Einzelprokura wurde erteilt an Robert Vogt, von Bern, in Basel.

8. Februar 1960.
E. G.-Konditoren Basel, Einkaufsgenossenschaft des Schweizerischen Konditormeister-Verbandes (E.G. Confiseurs Bâle, Société d'Achats de l'Union Suisse des Patrons Confiseurs-Pâtissiers-Glaciers), in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1958, Seite 3415). In der Generalversammlung vom 9. Juni 1959 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **EG-Konditoren Basel, Einkaufszentrale des Schweiz. Konditormeister-Verbandes (EG-Confiseurs Bâle, Centrale d'achat de l'Union suisse des patrons confiseurs-pâtissiers-glaciers).** Der Zweck lautet nun: Förderung der Leistungsfähigkeit ihrer Mitglieder durch Bewirtschaftung der vereinten Kaufkraft, insbesondere durch Vermittlung von Waren aller Art im eigenen sowie im Verkehr mit Dritten. Der Vorstand besteht nun aus den vier Mitgliedern der Geschäftskommission und 7 bis 9 weiteren Mitgliedern. Prokura wurde erteilt an Peter Stohler, von Basel, in Arlesheim. Er zeichnet zu zweien.

8. Februar 1960. Kolonialwaren usw.
Schaad & Cie. A.G., in Basel, Import von Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 162 vom 13. Juli 1956, Seite 1839). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Hugo Scheuring, von Ettenhausen (Thurgau), in Olten. Er zeichnet zu zweien.

8. Februar 1960.
ALGEBA Altstoffsammlergenossenschaft Basel, in Basel (SHAB. Nr. 78 vom 7. April 1959, Seite 974). Die Unterschrift von Alfred Kaufmann ist erloschen.

8. Februar 1960. Handelsgeschäfte aller Art.
Contrimex G.m.b.H., in Basel, Durchführung von Handelsgeschäften aller Art usw. (SHAB. Nr. 98 vom 30. April 1959, Seite 1235). In der Gesellschafterversammlung vom 8. Februar 1960 wurden die Statuten geändert. Von der Stammeinlage des Marc Billeter-Hottinger von Fr. 20 000 ist ein Teil von Fr. 5000 an den neuen Gesellschafter Werner Haerri-Minsart, von und in Basel, übergegangen. Die Stammeinlage des Marc Billetter beträgt noch Fr. 15 000.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

6. Februar 1960. Waschmaschinen usw.
Westomat G.m.b.H. St. Gallen, in St. Gallen, Fabrikation, Verkauf und Vertrieb von automatischen Waschmaschinen, Kühlanlagen usw. (SHAB. Nr. 301 vom 22. Dezember 1956, Seite 3284). Carl Egger ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 6000 ist je zur Hälfte übergegangen an die verbleibenden Gesellschafter Alfred Huser, dessen Stammeinlage sich auf Fr. 9000 erhöht, und an Fridolin Hangartner, dessen Stammeinlage nun Fr. 11 000 beträgt. Das Stammkapital von Fr. 20 000 zerfällt somit in zwei Stammeinlagen von Fr. 11 000 und Fr. 9000. Die Statuten wurden am 6. Februar 1960 entsprechend geändert. Die Unterschrift des ausgeschiedenen Geschäftsführers Carl Egger ist erloschen.

6. Februar 1960. Textilien.
Aktiengesellschaft Cilander, Zweigniederlassung in Flawil, Veredlung von Textilien jeder Art (SHAB. Nr. 150 vom 2. Juli 1959, Seite 1871), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Herisau. Die Kollektivprokura von Roger A. Cand ist erloschen.

6. Februar 1960.
Bürstenfabrik Ebnat-Kappel A.-G., in Ebnat (SHAB. Nr. 43 vom 23. Februar 1959, Seite 569). Dr. Hans Valentin Koch führt anstelle der Kollektivprokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Februar 1960. Bekleidung usw.
H. Keller, in St. Gallen, Zivil- und Uniformbekleidung usw., in Konkurs (SHAB. Nr. 28 vom 5. Februar 1959, Seite 417). Nachdem das Konkursverfahren durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes St. Gallen am 24. Dezember 1959 geschlossen wurde, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

6. Februar 1960.
Ernst Lehr, Gardinenfabrikation, in Wil. Inhaber der Firma ist Ernst Lehr, von Ungarn, in Eschlikon (Thurgau). Gardinenfabrikation, Titlisstrasse 10.

8. Februar 1960. Zentralheizungen usw.
Haupt & Kuhn, in St. Gallen, Installation von Zentralheizungen und sanitären Anlagen, Schlosserei (SHAB. Nr. 228 vom 1. Oktober 1959, Seite 2699). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Paul Kuhn aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Adolf Haupt, von Regensberg (Zürich), in St. Gallen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet nun Adolf Haupt.

8. Februar 1960. Seide.
Lewis Falk Aktiengesellschaft Letchworth, Filiale St. Gallen, in St. Gallen, Handel mit Seide, Seidenweberei usw. (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1955, Seite 2609), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Letchworth. Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 2. April 1959 wurde die Zweigniederlassung per 31. Januar 1960 aufgehoben. Die Firma wird daher gelöscht.

8. Februar 1960. Zimmerei usw.
Alois Fischlin, in Altstätten. Inhaber der Firma ist Alois Fischlin-Bättig, von Sattel (Schwyz), in Altstätten. Zimmerei, Schreinerei, Parketterie. Hinterforst.

8. Februar 1960. Baugeschäft.
Paul Haltinner, in Altstätten, Baugeschäft, mechanische Zimmerei (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1946, Seite 1203). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

8. Februar 1960. Gastwirtschaft.
Blöchlinger-Jutzeler, in Neuhaus, Gemeinde Eschenbach, Gastwirtschaft (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1950, Seite 1231). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

8. Februar 1960. Liegenschaften.
J. Ziegler-Ammann, in St. Gallen, Liegenschaftsverwaltung (SHAB. Nr. 154 vom 6. Juli 1954, Seite 1747). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. Februar 1960.
Konsumverein Murg & Umgebung, in Murg, Gemeinde Quarten, Genossenschaft (SHAB. Nr. 14 vom 20. Januar 1959, Seite 187). Die Unterschrift von Richard Gubser ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Hans Gmür, von und in Murg, Gemeinde Quarten. Der Präsident oder sein Stellvertreter zeichnet mit dem Aktuar kollektiv.

Graubünden — Grisons — Grigioni

4. Dezember 1959.
Regionale Bäckereigenossenschaft Samedan, in Samedan. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, die die Herstellung von Brot, Kleingebäck und Patisseriewaren aller Art für die angeschlossenen Mitglieder zum Zwecke hat, insbesondere durch Errichtung einer eigenen oder Miete einer Bäckerei. Die Statuten datieren vom 19. Oktober 1959. Es werden Anteilscheine zu Fr. 500 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Schweizerischen Konsum-Verein» oder im «Bulletin» des Verbandes schweizerischer Konsumvereine, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Gian Ragettli, von Flims, in Samedan, Präsident; Achille Semadeni, von Poschiavo, in St. Moritz. Aktuar, sowie der zum Geschäftsleiter ernannte Alfons Majer, von Tschlin, in Samedan, zeichnen zu zweien.

Aargau — Argovie — Argovia

31. Dezember 1959.
Möbelfabrik Menziken Weber AG., in Menziken. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 30. Dezember 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Möbeln aller Art, insbesondere von Büromöbeln. Sie kann alle zur Erreichung dieses Zweckes geeigneten Geschäfte tätigen, wie Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Kauf und Verwaltung von Beteiligungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «Florian Weber Söhne», in Menziken, einen Teil ihres Vermögens, nämlich die Aktiven und Passiven, die in der Bilanz per 1. Januar 1959 und im Apportvertrag vom 30. Dezember 1959 enthalten sind. Die Aktiven (Immobilien, Maschinen, Werkzeuge, Mobiliar und Auto, Waren, Debitoren, Postcheck, Kassa) betragen Fr. 866 194.48 und die Passiven (Hypotheken, Bank, Darlehen, Delkredere, Kreditoren, transitorische Passiven) Fr. 760 327.88. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 105 866.60. Davon werden Fr. 100 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 50 000 des Aktienkapitals sind durch Verrechnung mit Forderungen liberiert, die unter den Passiven der vorerwähnten Bilanz enthalten sind. Die Gesellschaft übernimmt ausserdem alle laufenden Verträge, die die Büromöbel-Abteilung betreffen. Andere Aktiven und Passiven als die, welche in der vorerwähnten Bilanz und im Apportvertrag aufgeführt sind, übernimmt die Aktiengesellschaft nicht. Die von der Kollektivgesellschaft in der Abteilung Büromöbel seit 1. Januar 1959 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Erich Weber, von und in Menziken, als Präsident; Heinrich Weber, von und in Menziken, und Dr. oec. Max. Bruggmann, von Oberbüren (St. Gallen), in Menziken. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Badstrasse 1105.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

6 febbraio 1960. Partecipazioni, ecc.
The Golden Fleece Holding S.A., in Locarno, con scopo la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, ecc. (FUSC. del 26 luglio 1956, N° 173, pagina 1953). La firma del procuratore Guido Rignano è estinta. Nuovo procuratore, con diritto di firma individuale, è stato nominato Luca Gentili, di Dino, d'Italia, in Milano.

Ufficio di Lugano

21 gennaio 1960. Ristorante.
S.A. Gambrinus Lugano (Gambrinus A.G. Lugano, a Lugano, gestione ristorante (FUSC. del 5 agosto 1956, N° 155, pagina 1749). Con atto notarile della sua assemblea generale straordinaria del 28 dicembre 1959, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da 50 000 fr. a 100 000 fr. mediante l'emissione di 100 azioni nominative da 500 fr. cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati. Il capitale sociale è ora di 100 000 fr., diviso in 200 azioni nominative da 500 fr. cadauna, interamente liberato. Per 80 000 fr. la liberazione è avvenuta mediante compensazione di crediti verso la società

4 febbraio 1960.
Elettricità Lugano S.A., a Lugano. Con atto notarile e statuti in data 15 gennaio 1960, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: il commercio all'ingrosso di materiale elettrico di qualsiasi specie e di articoli affini continuando l'attività della «Elettricità Lugano S. a g. l.», in Lugano. Il capitale sociale è di 70 000 fr., diviso in 70 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Emilio e Costantino Ritter conferiscono alla società l'attivo ed il passivo della disciolta «Elettricità Lugano S. a g. l.» come al bilancio chiuso al 1° gennaio 1960 annesso all'atto costitutivo che presenta un attivo di 122 502 fr. 63 (merci, mobilio, cassa, debitori) ed un passivo di 53 502 fr. 63 (creditori), con un attivo netto di 69 000 fr. che viene accettato per tale prezzo e pagato agli apportatori mediante attribuzione di 69 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Una azione da 1000 fr. è stata interamente liberata mediante compensazione di un credito di pari importo verso la disciolta «Elettricità Lugano S. a g. l. La società subentra in tutti i diritti ed obblighi della società a garanzia limitata «Elettricità S. a g. l. Lugano» della quale avrà le perdite e i profitti a partire dal 1° gennaio 1960. Le pubblicazioni verranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è: Costantino Ritter di Emilio, da Morcote, in Melide, con firma individuale. Recapito: Piazza Indipendenza 7.

4 febbraio 1960.
Impresa Costruzioni Generali S.A., già a Lugano, costruzioni, ecc. (FUSC. del 22 settembre 1958, N° 221, pagina 2552). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 2 febbraio 1960, il capitale sociale è stato aumentato da 200 000 fr. a 400 000 fr. mediante l'emissione di 200 azione al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. La società ha deciso di trasferire la sede sociale a Taverne e di modificare la ragione sociale in **Cogesa S.A.** Gli statuti sono stati di conseguenza modificati anche su punti non soggetti a pubblicazione. Il capitale sociale è ora di 400 000 fr., diviso in 400 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberato. Mafalda Rota di Giacomo, da Montagnola, in Massagno, e Luigi Zambelli di Arnoldo, da e in Taverne, sono stati nominati procuratori con firma congiunta tra di loro.

6 febbraio 1960. Apparecchi elettrici, ecc.
Spadini S.A. (Spadini A.G.), a Lugano, commercio di apparecchi elettrici, ecc. (FUSC. del 3 dicembre 1957, N° 283, pagina 3160). Con atto notarile della

sua assemblea generale del 16 dicembre 1959, la società ha deciso il suo scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso dell'amministrazione fiscale federale.

6 febbraio 1960. Materiale elettrico, ecc.

Elettricità Lugano S. a g. l., in Lugano, commercio all'ingrosso di materiale elettrico, ecc. (FUSC. del 16 gennaio 1947, N° 12, pagina 158). Con delibera dell'assemblea generale straordinaria del 15 gennaio 1960 la società ha deciso il suo scioglimento. Attivo e passivo vengono assunti dalla «Elettricità Lugano S.A.», a Lugano. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle amministrazioni fiscali cantonali e federali.

6 febbraio 1960. Ristorante.

Gottfried e Angela Streuli, a Agno. Gottfried Streuli di Gottfried, da Horgen, in Muzzano, e Angela Streuli nata Busi, da Horgen, in Muzzano, moglie di Gottfried, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio il 1° febbraio 1960. Esercizio del ristorante Piodella.

8 febbraio 1960. Merci di ogni genere, immobili, brevetti, etc.

Arnette A.G., precedentemente a Berna, società anonima (FUSC. del 11 maggio 1959, N° 106, pagina 1328). Con atto notarile della sua assemblea generale del 12 novembre 1959, la società ha deciso di trasferire la sua sede a Lugano. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. La società ha per scopo: la compravendita e la mediazione di merci di ogni genere per conto di ditte nazionali ed estere, lo sfruttamento di licenze e brevetti, l'esercizio di diritti di editore ed autore per conto di ditte nazionali ed estere, la compravendita di immobili, fondi, diritti di superfice, marchi di fabbrica, brevetti e licenze. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni della società avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le convocazioni agli azionisti sono fatte mediante lettera raccomandata, in quanto il loro indirizzo sia noto. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico. Emil Battaglia, già amministratore unico, decesso, non fa più parte della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dott. Giovanni Kessler di Giuseppe, da Airolo, in Lugano. Recapito: Via degli Albrizzi 2.

Distretto di Mendrisio

5 febbraio 1960. Immobili.

Cemal S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 3 febbraio 1960. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni riguardanti la società avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è retta da un consiglio di amministrazione da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di: Dr Armando Pedrazzini fu Tommaso, da Campo Vallemaggia, in Vacallo. Egli impegnerà la società con firma individuale. Recapito: corso San Gottardo, 35, c/o Studio Maspoli, Noseda e Pedrazzini.

5 febbraio 1960. Spedizioni, ecc.

Società Anonima Continental Italo Express, in Chiasso, spedizioni e trasporti internazionali (FUSC. del 7 settembre 1954, N° 208, pagina 2284). Con decisione assemblearе del 4 febbraio 1960, la società ha deciso il proprio scioglimento. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

6 febbraio 1960. Immobili.

Monteverde S.A., in Vacallo. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile. La società si propone inoltre il raggruppamento di terreni agricoli e boschivi. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 5 febbraio 1960. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, liberato in ragione del 40% (20 000 fr.). Le pubblicazioni riguardanti la società avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è retta da un consiglio di amministrazione da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di: Oreste Zanetta fu Michele, da Caneggio, in Vacallo, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: presso l'amministratore unico.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Payerne

1er février 1960. Lits, tables, etc.

Korber et Fils S.A., à Payerne (FOSC. du 30 septembre 1958, page 2620), fabrication et commerce de lits, tables, etc. Suivant procès-verbal authentique du 22 janvier 1960, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires a décidé d'augmenter le capital social de 50 000 fr. à 60 000 fr. par l'émission de 10 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, au porteur et entièrement libérées par compensation d'une créance de 10 000 fr. Le capital social est actuellement de 60 000 fr., divisé en 60 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

5 février 1960.

Garage de la Broye S.A., à Payerne. Suivant acte authentique et statuts du 1er février 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un garage avec station-service, l'achat, la vente, la location, l'entretien et la réparation de tous véhicules automobiles et de tous articles techniques se rattachant à la branche de l'automobile. Elle peut prendre des participations à d'autres entreprises et faire toutes opérations financières, commerciales, mobilières ou immobilières s'y rapportant. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations ont lieu par avis personnel si l'adresse de tous les actionnaires est connue ou, à ce défaut, par publication. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres, actuellement d'un seul administrateur: Pierre Gendre, de Fribourg et Montagny-les-Monts, à Fribourg, qui engagera la société par sa signature individuelle. Bureau: à Payerne, rue d'Yverdon 23.

Genf — Genève — Ginevra

6 février 1960. Agents de change, etc.

Pasche et Cie, à Genève, agents de change, gérance de fortunes et administration de sociétés, société en commandite (FOSC. du 29 avril 1957, page 1134). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est par conséquence radiée.

6 février 1960.

Acquisitions Rurales S.A., à Genève, société immobilière (FOSC. du 14 août 1947, page 2344);

Société Immobilière Rive d'Arve E, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 juin 1947, page 1630), et

Société Immobilière Quai des Bergues 9, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 février 1951, page 313).

Jules Corthay (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marcel Laval, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 9, rue Bovy-Lyberg, régie Bernard & Cie.

6 février 1960.

Cofimob, Comptoir Financier et Immobilier S. à r. l., à Genève, société à responsabilité limitée dissoute et liquidée (FOSC. du 21 décembre 1959, page 3538). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

6 février 1960.

Société Immobilière de la Villa Loyse en liqon, à Collonge-Bellerive, société anonyme (FOSC. du 2 juillet 1948, page 1869). La liquidation de la société étant terminée, elle est radiée.

6 février 1960.

Société Immobilière Rue de Monthoux No 16, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 mai 1944, page 1047). Le capital social de 50 000 fr. est maintenant entièrement versé. Edouard Térond n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marcel-Raoul Unger, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 78, rue du Rhône, régie Unger et Gonseth.

6 février 1960. Fruits, légumes, etc.

Agrasol S.A. (Agrasol A.G.), précédemment à Langenthal (Berne) (FOSC. du 6 mai 1952, page 1178). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 18 décembre 1959, la société a décidé de transférer son siège à Genève puis d'adopter de nouveaux statuts. Les statuts originaires portent la date du 19 avril 1952. La raison sociale est **Agrasol S.A. (Agrasol A.G.) (Agrasol S.p.A.)**. La société a pour but l'importation, l'exportation et le transit de fruits, légumes et d'autres produits, tels que produits agricoles et denrées alimentaires de tous genres (céréales, fourrages, engrais, etc.), la prise en commission ou en consignation et la remise en commission ou en consignation de ces biens. Le capital social, entièrement versé, est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications aux actionnaires ont lieu par lettres recommandées ou remises contre récépissés. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur est Wilhelm Glück (inscrit), de Münchenbuchsee, actuellement à Berne. Il engage la société par sa signature individuelle. Ernest Böhlen et Ernest Leu ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Procuration individuelle est conférée à Ernest Furrer, de Winterthour et Kloten (Zurich), à Berne. Bureaux: 16, rue du Mont-Blanc. Siège administratif: Berne, Zeughausgasse 29.

6 février 1960. Participations, etc.

Sacor S.A., à Genève. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 2 février 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but la prise de participations dans toutes entreprises du domaine de la confiserie et de l'alimentation. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Eric Sandoz, de et à Genève, président, et Michel Sandoz, de La Chaux-de-Fonds et du Locle (Neuchâtel), à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile: 1, rue du Rhône, étude de Mes Eric et Michel Sandoz, avocats.

6 février 1960. Appareils médicaux, etc.

Asem S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 4 février 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'importation, l'exportation, la fabrication, la vente, la représentation, la réparation et l'entretien de tous appareils médicaux, électro-médicaux et de radiologie, ainsi que de tous appareils et accessoires en rapport avec le domaine de la médecine. Le capital social est de 50 000 fr., versé à concurrence de 23 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Raymond Baudet, de Bottens (Vaud), à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 21, rue de Contamines, chez Raymond Baudet.

6 février 1960. Machines et appareils électriques, etc.

Canteen International S.A., à Genève, brevets et licences concernant des appareils et machines électriques, etc. (FOSC. du 12 novembre 1959, page 3109). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 février 1960, la société a porté son capital de 250 000 fr. à 4 775 000 fr. par l'émission de 4525 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 4 775 000 fr., entièrement versé, divisé en 4775 actions de 1000 fr. chacune, nominatives.

6 février 1960. Equipement électronique, etc.

Eitel-McCullough S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 27 janvier 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la fabrication, l'assemblage, la distribution et la vente de toutes espèces d'équipement électronique, en particulier des tubes électroniques et produits similaires; l'acquisition, l'exploitation et la cession de tous brevets, marques de fabrique, droits d'auteur, connaissances techniques et industrielles se rapportant au but social ainsi que l'assistance dans le domaine technique et administratif. La participation à toutes entreprises industrielles, commerciales et financières visant un but identique ou analogue. Le capital social, versé à concurrence de 80 000 fr., est de 200 000 fr., divisé en 200 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications sont adressées aux actionnaires par lettres ou télégrammes légalisés. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres, composé de: Warren-C. Hoffman, des USA, à San Carlos (Californie, USA), président et administrateur-délégué; Eric-E. Homburger, de Saint-Gall, à Zurich, secrétaire, et Léopold Cramer, de Genève, à Cologny. La société est engagée par la signature individuelle de Warren-C. Hoffman ou par la signature collective des deux autres administrateurs. Locaux: 26, rue du Mont-Blanc.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 178875. Hinterlegungsdatum: 11. November 1959, 16 Uhr.
Alfred Leder, Neugasse 9, **Zug**. — Fabrik- und Handelsmarke.

Bekleidungsgegenstände (Handschuhe, Fäustel, Schuhe, Pantoffeln, Kopfbedeckungen, Jacken, Westen, Pullovers, Hosen, Unterwäsche); Regen-, Wind- und Schnee-Schutzbekleidung, Gürtel, Bekleidungszutaten. Sportgeräte und deren Zubehörteile sowie Transportgeräte und Taschen, Hüllen, Etuis für die Sport-, Reise- und Bekleidungsbranche. Sportbrillen. Lederwaren und Reiseartikel wie Taschen, Etuis, Koffern und bezügliche Zubehörteile in allen Ausführungen. Camping- und Auto-Ausrüstung. Technische Lederartikel für Industrie und Gewerbe. Kunstgewerbliche und modische Leder-Erzeugnisse. Alle Artikel für Winter-, Berg-, Camping- und Auto-Sport.

Nr. 178876. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1959, 17 Uhr.
Alfred Leder, Neugasse 9, **Zug**. — Fabrik- und Handelsmarke.

Handschuhe und Fäustel (für Stadt und Sport) aus Leder, Pelzfell, Textilien, Gummi oder Kunststoffen. Bekleidungsstücke aus den vorgenannten Materialien wie Schuhe, Pantoffeln, Jacken, Westen, Pullovers, Socken, Unterwäsche, Kopfbedeckungen, Windschutz- und Regenbekleidung sowie alle Sportbekleidungsgegenstände. Sportgeräte und deren Zubehörteile für jede Sportart. Lederwaren und Reiseartikel wie Taschen und Etuis in jeder Ausführung, Koffern, Transportbehältnisse für Sport- und Reisegepäck. Camping- und Auto-Ausrüstung.

Die Marke wird blau auf weissem Grund mit roter Umrandung ausgeführt.

Nr. 178877. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1959, 17 Uhr.
Alfred Leder, Neugasse 9, **Zug**. — Fabrik- und Handelsmarke.

Handschuhe und Fäustel aus Leder, Textilien und Kunststoffen aller Art. Schuhe, Pantoffeln sowie Kleider (für Sport und Stadt) aus Leder, Textilien, Gummi und Kunststoffen; Jacken, Westen, Pullovers, Unterkleider, Kopfbedeckungen, Gürtel, Windschutz- und Regenbekleidung sowie alle Sportbekleidungsgegenstände. Sportgeräte und deren Zubehörteile für jede Sportart. Lederwaren und Reiseartikel wie Taschen, Transportsäcke, Koffern, Etuis, Gepäckstücke und deren Zubehörteile aus Leder, Textilien, Gummi oder Kunststoffen jeder Art. Camping- und Auto-Ausrüstung.

Die Marke wird grün auf weissem Grund mit roter Umrandung ausgeführt.

N° 178878. Date de dépôt: 8 octobre 1959, 17 h.
P. Lorillard Company, 200 East 42nd Street, **New York 17** (New York, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Cigarettes et autres produits à base de tabac.

La marque est exécutée en or, noir, rouge sur fond blanc.

N° 178879. Date de dépôt: 8 octobre 1959, 17 h.
P. Lorillard Company, 200 East 42nd Street, **New York 17** (New York, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Cigarettes et autres produits à base de tabac.

La marque est exécutée en or, noir, rouge sur fond blanc.

Nr. 178880. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1959, 17 Uhr.
Friedrich Steinfels AG Seifenfabrik Zürich, Heinrichstrasse 255, **Zürich 5**. Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **96291**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Juli 1959 an.

Haushaltungs- und Toilettenseifen, Seifen für Industrie, Waschpulver und Waschmittel aller Art, Kerzen, Stearin, Glyzerin, Reinigungsmittel.

AMOROSA

N° 178881. Date de dépôt: 17 octobre 1959, 17 h.
Brioches de la Lune S.A., rue de la Croix d'Or 10, **Genève**.
Marque de fabrique et de commerce.

Tous articles de pâtisserie et petite boulangerie.

N° 178882. Data del deposito: 4 novembre 1959, ore 20.
Montandon Luigi Gustavo, via A. Volta 1, **Chiasso**. — Marca di fabbrica.

Prodotti igienici e cosmetici.

Nr. 178883. Hinterlegungsdatum: 27. November 1959, 19 Uhr.
Hamac AG (Hamac S.A.) (Hamac Ltd.), (bei Dr. O. Menz), Bahnhofstrasse 5, **Zug.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Verpackungen und Verpackungsmaterialien; Verpackungsmaschinen, Maschinen für die Süsswarenindustrie, für die Nahrungs- und Genussmittelindustrie, für die chemische Industrie und für die pharmazeutische Industrie.

CONTIMAC

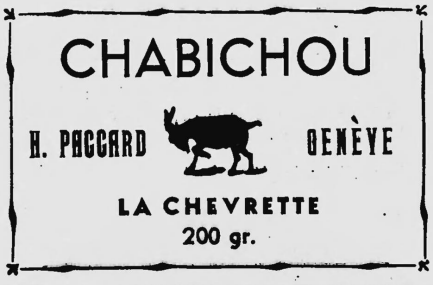
Nr. 178884. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1959, 16 Uhr.
PKZ Burger-Kehl & Co. Aktiengesellschaft, Bederstrasse 115, **Zürich 2.** Fabrik- und Handelsmarke.

Bekleidungsgegenstände jeder Art für Damen, Herren und Kinder sowie gewobene, gewirkte und gestrickte Stoffe zu deren Herstellung.

EURO 7 SEPT

N° 178885. Date de dépôt: 24 décembre 1959, 11 h.
Henri Joseph Paccard, Richelien, **Collex-Bossy** (Genève).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits laitiers.



N° 178886. Date de dépôt: 26 décembre 1959, 11 h.
Wolmar S.A., St-Sulpice (Vaud). — Marque de commerce.

Benzine, huiles techniques, antigel, lubrifiants.

N° 178887. Date de dépôt: 28 décembre 1959, 17 h.
Ateliers des Charmilles S.A., route de Lyon 109, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce.

Brûleurs à huile pour toutes applications, circulateurs.

Nr. 178888. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1959, 20 Uhr.
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, **Basel.** Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte, Kosmetika, Getränke, Stärkungs- und Nährmittel.

BALFA

Nr. 178889. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1959, 20 Uhr.
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, **Basel.** Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte, Kosmetika, Getränke, Stärkungs- und Nährmittel.

KERSA

Nr. 178890. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1960, 18 Uhr.
Karl Grimm, Tunnelstrasse 11, **Pforzheim** (Deutschland). — Fabrikmarke.

Schmuckwaren aus Gold oder Silber.

Nr. 178891. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1960, 19 Uhr.
VEB Kamera- und Kinowerke Dresden, Schandauerstrasse 76, **Dresden A 21** (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Optische Geräte, photographische Apparate.

Pentina

Nr. 178892. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1960, 12 Uhr.
Revlon, Inc., 666 Fifth Avenue, **New York 19** (New York, USA). Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Präparate aller Art, einschliesslich Parfüme, Toilettenwasser, Lippenstifte und Nagellack.

FIRE AND ICE

Nr. 178893. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1960, 17 Uhr.
Gruen Watch Mfg. Co. (S.A.), Höheweg 85, **Biel.** Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren jeder Art, insbesondere Taschen- und Armbanduhren, Uhrwerke und Uhrenbestandteile.

GRUEN PRECISION

Nr. 178894. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1960, 6 Uhr.
FRIAG Frank Isolierungen AG, Manessestrasse 6, **Zürich 4.** Handelsmarke.

Abdichtungsprodukte für Hoch- und Tiefbau.

Nr. 178895. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1960, 20 Uhr.
Novex AG, Bahnhofstrasse 7, **Zürich 1.** — Fabrik- und Handelsmarke. Erneuerung der Marke Nr. **97281.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Januar 1960 an.

Laden-, Bureau- und Magazineinrichtungen, Möbel aus Metall und Holz, Registratur- und Kartei-Einrichtungen und Ersatzteile hierzu nebst Einlagen wie Registriermappen, Kartei-Karten und -Taschen, Sichtkarteien und Zubehör.

NOVEX

N° 178896. Date de dépôt: 16 janvier 1960, 6 h.
Schweizer. Milch-Gesellschaft AG, Hochdorf (Lucerne).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 97111.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 décembre 1959.

Lait et produits laitiers, produits gras pour l'alimentation, fortifiant.

Nr. 178897. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1959, 20 Uhr.
Holger Rasmussen Co. A/S, Skovridergaardsvej 15, **Virum** (Søllerød Gemeinde, Dänemark). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gold- und Silberschmiedwaren.

H. R.

Nr. 178898. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1959, 17 Uhr.
General Aniline & Film Corporation, 230 Park Avenue, **New York** (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Farbstoffe oder optisches weissmachendes Mittel um die Weiss-Wirkung von Textilien, Seifen, Wachsen, Kunststoffen, Papier und anderen Materialien zu erhöhen.

TINTOFEN

N° 178899. Date de dépôt: 9 décembre 1959, 21 h.
Favela Fabrique de Vêtements S.A. Lausanne, chemin des Mouettes 4, **Lausanne.** — Marque de fabrique et de commerce.

Ceinture intérieure pour pantalons avec bande élastique amovible.

RACE-MASTER

Nr. 178900. Hinterlegungsdatum: 26. November 1959, 20 Uhr.
F. Haubensak Söhne AG, Sattelgasse 2, **Basel.** — Handelsmarke.

Blumensamen Primula obconica grandiflora.

Stadt
Basilea

Nr. 178901. Hinterlegungsdatum: 24. November 1959, 9 Uhr.
«Isranyl» Company Limited, 30, Rothschild Boulevard, **Tel-Aviv** (Israel). Fabrik- und Handelsmarke.

Garne und Fäden aus synthetischen Materialien und daraus erzeugte Stoffe, Bett- und Tischtücher und Textilartikel. Bekleidungsbedarf aus Garnen und Fäden. Teppiche, Matten und ähnliche Artikel aus synthetischen Materialien.

Die hebräische Schrift bedeutet nach Angabe des Hinterlegers «Isralon».

N° 178902. Date de dépôt: 4 décembre 1959, 11 h.
Concord Watch Company Société anonyme, rue des Marchandises 19, **Bienne.** Marque de fabrique et de commerce.

Horlogerie: pendulettes.

BAGATELLE

N° 178903. Date de dépôt: 5 décembre 1959, 12 h.
Musirex S.A., avenue Dapples 42, **Lausanne.** — Marque de commerce.

Fourniture d'imprimés pour bureau: bulletins de versements de chèques, bulletins de virements, relevés de comptes, cartes-commerciales-réponse, étiquettes d'expédition, imprimés pour organisations comptables et commerciales.

CHEQUES CASTOR
BIBER CHECKS

N° 178904. Date de dépôt: 8 décembre 1959, 10 h.
Coiffure et beauté Harriet S. à r. l., Galeries B.-Constant 1, **Lausanne.** Marque de commerce.

Produits de beauté, cosmétiques, shampoings en provenance de Paris.

Michèle de Paris

N° 178905. Date de dépôt: 9 décembre 1959, 20 h.
Gallet et Co. Société Anonyme, rue Léopold-Robert 66, **La Chaux-de-Fonds.** Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, en particulier montres, montres-bracelets et leurs parties, y compris bracelets, boucles et fermoirs.

JARCO

Nr. 178906. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1959, 19 Uhr.
Alfred Sutter, Münchwilen (Thurgau). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte, Bodenwichse in fester und flüssiger Form, Bodenbeize, Bodenreinigungsmittel.

BODINAL

Nr. 178907. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1959, 6 Uhr.
Marthe Neuhaus & Co., Rebmatt 8, **Oberwil** (Zug). Fabrik- und Handelsmarke.

Wachs enthaltende Erzeugnisse wie Schuh-, Boden- und Möbelpflegemittel und sämtliche chemisch-technischen Produkte.

WIX-WAX

Nr. 178908. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1959, 14 Uhr.
Musik-Vertrieb AG, Badenerstrasse 555, **Zürich 9.** Fabrik- und Handelsmarke.

Zeitschrift.

Tönende Welt

Nr. 178909. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1959, 18 Uhr.
Balthasar & Co., Hochdorf (Luzern). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **96681.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Oktober 1959 an.

Eau de Cologne, Parfüm, Kopfwasser, Mundwasser, Brillantine, Haaröl und andere Parfümerie-Erzeugnisse.

Balta

Nr. 178910. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1959, 18 Uhr.
Balthasar & Co., Hochdorf (Luzern). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **96682.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Oktober 1959 an.

Mit Fichtennadelöl zubereitete Produkte, nämlich Badetabletten, Badepulver, Badeextrakte und andere Badezusätze.

Fiba

Nr. 178911. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1959, 18 Uhr.
Balthasar & Co., Hochdorf (Luzern). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **96683.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Oktober 1959 an.

Eau de Cologne, Parfüm, Kopfwasser, Mundwasser, Brillantine, Haaröl und andere Parfümerie-Erzeugnisse.

Tebeco

Nr. 178912. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1959, 17 Uhr.
Adolf Pfau, Winkelwiese 4, **Zürich 1.** — Handelsmarke.

Herrenzeitschrift.

Nr. 178913. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1959, 21 Uhr.
Seifenfabrik Sunlight, Olten. — Fabrik- und Handelsmarke.

Waschmittel.

PRESTO

Nr. 178914. Hinterlegungsdatum: 26. Dezember 1959, 17 Uhr.
Alexandrine Steiner, Döltschiweg 37, Zürich 3/55. — Handelsmarke.

Gerät zur Vergrösserung und Verkleinerung von Schnittmustern der Bekleidungsindustrie.

Variator

Nr. 178915. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1959, 20 Uhr.
Kern & Co. AG (Kern & Cie S.A.) (Kern & Co. Ltd.), Schachenallee 25, **Aarau.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische und kinematographische Objektive; optische Apparate und Instrumente.

KERNAR

Nr. 178916. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1959, 20 Uhr.
Kern & Co. AG (Kern & Cie S.A.) (Kern & Co. Ltd.), Schachenallee 25, **Aarau.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische und kinematographische Objektive; optische Apparate und Instrumente.

KERNON

Nr. 178917. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1959, 5 Uhr.
Margarine-Union Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Esplanade 6, **Hamburg 36** (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **97501.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Dezember 1959 an.

Aus Palmfett, bzw. Palmöl hergestellte Speisefette und -öle.

Palmato

Nr. 178918. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1959, 5 Uhr.
Margarine-Union Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Esplanade 6, **Hamburg 36** (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **97813** von Margarine-Verkaufs-Union Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Berlin C. 2. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Dezember 1959 an.

Unter Verwendung von Nüssen hergestellte Pflanzenfette und Margarine.

Nussin

Nr. 178919. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1960, 20 Uhr.
Heberlein & Co. AG, Wattwil. — Fabrik- und Handelsmarke.

Garne und Zwirne aus gekräuselten Kunstfasern und natürlichen oder künstlichen Stapelfasern, Strick- und Wirkwaren, Gewebe sowie fertige Bekleidungsstücke aus den genannten Garnen und Zwirnen.

HELANCA BLEND

Nr. 178920. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1960, 19 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Oele, Seifen, diätetische Nährmittel.

ASTIBAN

Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 125935. — Frau Ginette Antoinette Schaedler, Bern. — Uebertragung an **Paul Sumi** und **Robert Schweizer,** beide wohnhaft Wegmühlegässli 48, **Ostermundigen.** — Eingetragen den 2. Februar 1960.

Marques Nos 130171 et 130172. — Bernard Vuille, Tramelan-Dessus. — Transmission à **Frédy Degoumois-Vuille Jaemire Watch, Tramelan.** — Enregistré le 3 février 1960.

Rectification — Berichtigung

Marque N° 177880. — Carboil S.A., Genève. — L'adresse exacte de la déposante est: c/o **Jacques Bolay,** Carrefour de Villereuse **1, Genève.** — Enregistré le 1er février 1960.

Radiations — Löschungen

Marque N° 121157. — **Nivia Fabrique d'Horlogerie S.A., Bienne.** — Radiée le 30 janvier 1960 à la demande de la maison titulaire.

Marke Nr. 178313. — **Certina, Kurth Frères S.A., Grenchen.** — Gelöscht am 1. Februar 1960 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Die Firma **Suter-Herzog,** Modegeschäft, **Beromünster,** hat in ihrer Verkaufsstelle einen amtlich bewilligten Totalausverkauf durchgeführt. Gestützt auf Art. 16 der Eidg. Ausverkaufsordnung wurde ihr die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz **bis zum 31. Januar 1965** untersagt. (AA. 37)

Luzern, 9. Februar 1960. **Handelspolizei des Kantons Luzern.**

Milchproduzenten Genossenschaft Arbon

Aufhebung des Anteilscheinkapitals gemäss Art. 874 und 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Milchproduzenten-Genossenschaft Arbon hat die Aufhebung des Anteilscheinkapitals beschlossen. Sie gibt hiermit den Gläubigern nach Art. 874 OR bekannt, dass sie innert 2 Monaten von der 3. Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet ihre Forderungen bei Herrn Notar Suter in Arbon anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 35²)

Arbon, den 8. Februar 1960.

Milchproduzenten-Genossenschaft Arbon:
Der Vorstand.

SET Société d'Etudes et de Services Techniques, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Gemäss Artikel 742 u. ff. OR, wird den Gläubigern der obigen Gesellschaft mitgeteilt, dass diese in Liquidation getreten ist und aufgelöst wird. Die Gläubiger werden hiermit ersucht, ihre eventuellen Forderungen unverzüglich beim Liquidator, Herrn Dr. Fritz Schöni, Pelikanstrasse 2, Zürich 1, anzumelden. (AA. 36²)

Zürich, 8. Februar 1960. **Der Liquidator.**

Bauhart AG., Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Firma Bauhart A.G., Aktiengesellschaft, in Basel, hat in der a.o. Generalversammlung vom 2. Februar 1960 die Herabsetzung des Grundkapitals von bisher Fr. 400 000 um Fr. 300 000 auf nunmehr Fr. 100 000 beschlossen. Das Aktienkapital ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000. Die Herabsetzung des AK erfolgt durch Rückzahlung von 300 Namenaktien zu Fr. 1000.

Die FIDES Treuhandversicherung, in Basel, als vom Bundesrat anerkannte Revisionsstelle, hat im Revisionsbericht vom 27. Januar a.c. festgestellt, dass trotz der Kapitalherabsetzung die Forderungen der Gläubiger voll gedeckt sind. Die Gläubiger können binnen 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt unter Anmeldung ihrer Forderungen an den Unterzeichneten, Herrn **Dr. H. R. Schlumpf,** Advokat und Notar, **Basel,** Streitgasse 3, Befriedigung oder Sicherstellung derselben verlangen. (AA. 32¹)

Basel, den 5. Februar 1960. **Dr. H. R. Schlumpf.**

Eintrag ins Schiffsregister

Beim unterzeichneten Schiffregisteramt Zug ist das Begehren um Aufnahme ins Schiffsregister für das Schiff: **«ROSA II,** Schleppkahn, ohne Motor, erbaut 1926 in der Werft in Siems bei Lübeck, hergestellt in Ganzstahl, Länge 79,94 m, Breite 9,48 m, Eintauchtiefe unbeladen 0,49 m, beladen max. 2,51 m, Tragfähigkeit 1398,66 Tonnen, Heimathafen Zug, seit 18. Dezember 1926 unter Art. 4849 immatrikuliert in Antwerpen, Eigentümerin Schiffahrts-Kontor G.m.b.H., in Zug», gestellt worden.

Allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes sind binnen zwanzig Tagen beim Schiffsregisteramt Zug schriftlich einzureichen.

Dritte, welche an dem Schiff dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung an dem Schiffe zu besitzen behaupten, werden aufgefordert, binnen zwanzig Tagen ihre Rechte unter Beilegung der Beweismittel beim Schiffsregisteramt Zug schriftlich anzumelden, wobei die Unterlassung der Anmeldung als Verzicht auf das dingliche Recht oder die Vormerkung betrachtet wird. (AA. 30)

Zug, den 2. Februar 1960. **Schiffsregisteramt Zug**
Der Registerführer: **Dr. A. Andermatt.**

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Handelsabkommen zwischen der Schweiz und den Vereinigten Staaten von Amerika

vom 9. Januar 1936

Aus dem Inkrafttreten des neuen schweizerischen Zolltarifs ergab sich die Notwendigkeit, die Liste der schweizerischen Zollkonzessionen im Handelsabkommen mit den Vereinigten Staaten von 1936 in die Spraehe der Brüsseler Nomenklatur zu übertragen. Durch Notenaustausch zwischen der Schweizerischen Botsehaft in Washington und dem amerikanischen Staatsdepartement vom 30. Dezember 1959 wurde die schweizerische Konzessionsliste rein textlich wie folgt den neuen Verhältnissen angepasst:

Handelsabkommen zwischen der Schweiz und den Vereinigten Staaten von Amerika vom 9. Januar 1936

Beilage I, Teil A

Nummer des schweiz. Zolltarifs	Warenbezeichnung	Zollansatz in sFr. per 100 kg brutto	Alte schweiz. Tarifnummer
0302.	Fische, bloss gesalzen, in Salzlake, getrocknet oder geräuchert, in Behältern von:		
ex 12	– 3 kg oder weniger:		
	Salm	10.—	89a
0504.	Därme, Blasen und Magen von anderen Tieren als Fischen, ganz oder geteilt:		
10	– Labmagen	2.—	149
20	– andere	2.—	149
0804.	Weintrauben, frisch oder getrocknet:		
ex 20	– getrocknet:		
	andere als Malaga-Tafeltrauben; Deniatrauben mit der Grappe	10.—	33
0810.01	Früchte, gekocht oder nicht, gefroren, ohne Zusatz von Zucker	45.—	101b
0812.	Früchte, getrocknet (ausgenommen solche der Nummern 0801 bis 0805):		
	– Kernobst und Steinobst:		
ex 10	– – ganz:		
	Pflaumen und Zwetschgen, in Behältern von:		
	50 kg und darüber	5.—	25a[1]
	weniger als 50 kg	10.—	25a[2]
ex 12	– – zerschnitten in Stücke oder Scheiben, ausgekernt, ausgesteint, geschält:		
	granuliert oder gemahlen und zu Tafeln gepresst sowie Früchte in hermetisch verschlossenen Gefässen	45.—	101b
	andere:		
	Aprikosen	40.—	27a
1006.	Reis:		
12	– geschält, auch poliert oder glasiert; Bruchreis, nicht denaturiert	4.50	12
1102.	Grütze, Griess; Getreidekörner, geschält, gerollt, geschrotet, gequetscht (einschliesslich Flocken), ausgenommen gesehälter, glasierter oder polierter Reis und Bruehreis; Getreidekeime, auch gemahlen:		
	– in Behältern von über 5 kg:		
ex 14	– – andere (einschliesslich Keime aller Getreidearten):		
	Reis, geschrotet oder gespalten; Reisgrütze und Reisgriess	4.50	12
ex 20	– in Behältern von 5 kg oder weniger:		
	aus Reis, in Behältern von über 2 bis 5 kg	4.50	12
1501.	Schweineschmalz und anderes ausgepresstes oder ausgeschmolzenes Schweinefett; ausgepresstes oder ausgeschmolzenes Geflügelfett:		
ex 10	– Schweineschmalz und anderes Schweinefett:		
	Schweineschmalz	20.—	95
	Ad 1501.10: Der Zollzuschlag von Fr. 20.— je 100 kg brutto ist aufgehoben.		
1604.	Fischzubereitungen und Fischkonserven, einschliesslich Kaviar und Kaviarersatz:		
	– Fischzubereitungen und Fischkonserven:		
	– – andere, in Behältern von:		
ex 22	– – – 3 kg oder weniger:		
	Sardinen (pilchards) und Heringe in Tomatensauce; Salm konserviert	10.—	89a
ex 1605.	Krebstiere, Weichtiere und Muscheltiere, zubereitet oder konserviert:		
	Crevettes	50.—	103c
ex 1704.	Zuckerwaren ohne Kakaogehalt:		
	Kaugummi	80.—	102
1705.	Zucker, Sirupe und Melassen, aromatisiert oder gefärbt (einschliesslich Vanille- und Vanillinzucker), ausgenommen Fruchtsäfte mit beliebigem Zusatz von Zucker:		
ex 20	– andere:		
	Zuckersirupe, mit Ananassaft aromatisiert	45.—	101b
2001.	Gemüse, Küchenkräuter und Früchte, mit Essig oder Essigsäure zubereitet oder konserviert, auch mit Zusatz von Salz, Gewürzen, Senf oder Zucker:		
	– Gemüse und Küchenkräuter, in Behältern von:		
ex 12	– – 5 kg oder weniger:		
	Spargeln	40.—	44b
	– Früchte, in Behältern von:		
20	– – über 5 kg	45.—	101b
22	– – 5 kg oder weniger	45.—	101b
2002.	Gemüse und Küchenkräuter, ohne Essig oder Essigsäure zubereitet oder konserviert:		
	– andere, in Behältern von:		
ex 32	– – 5 kg oder weniger:		
	Spargeln	40.—	44b
2003.01	Früchte, gefroren, mit Zusatz von Zucker	45.—	101b
ex 2004.01	Früchte, Fruchtschalen, Pflanzen und Pflanzenteile, mit Zucker konserviert (durchtränkt, glasiert oder kandiert):		
	andere als Schalen von Südfrüchten (von Orangen, Zitronen, Mandarinen, Bergamotten usw.); Kastanien	45.—	101b
2005.	Fruchtmus und Fruchtpasten, Konfitüren, Fruchtgelees, Fruchtmarmeladen, durch Kochen hergestellt, auch mit Zusatz von Zucker:		
20	– andere	45.—	101b
2006.	Früchte in anderer Weise zubereitet oder konserviert, auch mit Zusatz von Zucker oder Alkohol:		
20	– andere	45.—	101b
2513.	Bimsstein, Schmirgel, natürlicher Korund und andere natürliche Schleifrohstoffe, auch gebrannt:		
	– Schmirgel und andere natürliche Schleifrohstoffe:		
22	– – andere (als roh, nicht gemahlen, nicht geschlämmt)	6.—	632a
ex 2707.	Oele und andere Erzeugnisse der Destillation des Hochtemperatur-Steinkohlenteers und ähnliche Erzeugnisse:		
	– fraktioniert:		
	– – Destillate, bei denen mindestens 90 Vol. % vor 200° C übergehen (Benzol, Toluol, Xylol usw.):		
22	– – – zu andern Zwecken (als zu motorischen Zwekken)	1.—	1065a
2710.	Erdöl oder Schieferöl (andere als unbearbeitete), einschliesslich anderweit weder genannte noch inbegriffene Zubereitungen mit einem Gewichtsanteil an Erdöl oder Schieferöl von 70% oder mehr, in denen diese Oele den wesentlichen Bestandteil bilden:		
	– Mineralschmierfett:		
61	– – in Behältern von über 5 kg	9.—	1132a
66	– – in Behältern von 5 kg oder weniger	9.—	1132a
2712.01	Vaselin	1.—	1130
ex 2713.01	Paraffin, mikrokristallines Paraffin aus Erdöl oder Schieferöl, Ozokerit, Montanwachs, Torfwachs, paraffinische Rückstände (Gatsch oder slack wax), auch gefärbt:		
	Paraffine und Zeresine, rein, unverarbeitet	1.—	1129
2820.	Aluminiumoxyd und Aluminiumhydroxyd; künstlicher Korund:		
	– Korund, künstlicher (geschmolzene Tonerde):		
22	– – anderer (als roh, nicht gemahlen, nicht geschlämmt)	6.—	632a
2856.	Carbide (Siliziumcarbid, Borcarbid, Metallcarbide usw.):		
10	– Siliziumcarbid (Karborundum)	6.—	632a
ex 30	– andere:		
	Borcarbid	6.—	632a
2901.	Kohlenwasserstoffe:		
30	– aromatische	1.—	1065a
2902.	Halogenderivate der Kohlenwasserstoffe:		
50	– aromatische	1.—	1065a
2903.	Sulfo-, Nitro- und Nitrosoderivate der Kohlenwasserstoffe:		
10	– Trinitrotoluol	1.—	1065a
ex 20	– andere:		
	Cyclische Derivate von Kohlenwasserstoffen des Steinkohlenteers (ausgenommen Nitrobenzol, Xylolmoschus und Cymenmoschus)	1.—	1065a
2906.	Phenole und Phenolalkohole:		
10	– Metakresol und Parakresol	1.—	1065a
20	– Orthokresol, Phenol (Karbolsäure) und Xylenole; Metaparakresol	1.—	1065a
ex 30	– mehrwertige Phenole:		
	Hydrochinon und Brenzcatechin	1.—	1065a
2907.	Halogen-, Sulfo-, Nitro- und Nitrosoderivate der Phenole und Phenolalkohole:		
ex 10	– Trinitrophenol und Trinitroresorcin:		
	Trinitrophenol	1.—	1065a
ex 20	– andere:		
	Abkömmlinge von Phenol	1.—	1065a
2908.	Aether, Aetheralkohole, Aetherphenole, Aetherphenolalkohole, Alkoholperoxyde und Aetherperoxyde sowie ihre Halogen-, Sulfo-, Nitro- und Nitrosoderivate:		
20	– Diphenylenoxyd	1.—	1065a
2913.	Ketone, Ketonalkohole, Ketonphenole, Ketonaldehyde, Chinone, Chinonalkohole, Chinonphenole, Chinonaldehyde und andere Ketone und Chinone mit einfachen oder komplexen Sauerstoffunktionen sowie ihre Halogen-, Sulfo-, Nitro- und Nitrosoderivate:		
20	– Antrachinon, Benzochinon	1.—	1065a
2914.	Einbasische Säuren, ihre Anhydride, Halogenide, Peroxyde und Persäuren; ihre Halogen-, Sulfo-, Nitro- und Nitrosoderivate:		
	– cyclische Säuren:		
50	– – Benzoesäure	1.—	1065a
ex 52	– – andere cyclische Säuren:		
	Paranitrobenzoesäure	1.—	1065a
2935.	Heterocyclische Verbindungen, einschliesslich der Nucleinsäuren:		
ex 20	– andere:		
	Karbazol, Thiophen	1.—	1065a
2936.	Sulfamide:		
ex 20	– andere:		
	Paratoluolsulfamid	1.—	1065a
3403.	Zubereitete Schmiermittel, bestehend aus Mischungen von Oelen oder Fetten aller Art oder aus Mischungen auf der Grundlage dieser Oele oder Fette, ohne oder mit weniger als 70 Gewichtsprozent Erdöl oder Schieferöl:		
ex 10 / ex 12	Mineralschmierfett	9.—	1032a
4011.	Reifen, Luftschläuche und Felgenbänder, aus Weichkautschuk, für Räder aller Art:		
	– andere Reifen (Laufdecken), einschliesslich Hohlkammerreifen:		
20	– – für Fahrräder	20.—	522
22	– – für andere Fahrzeuge	20.—	522
30	– Luftschläuche	20.—	522
4104.	Ziegen- und Zickelleder, ausgenommen Leder der Nrn. 4106 bis 4108:		
ex 12	– anders gegerbt:		
	chromgegerbt	20.—	184
ex 4108.01	Lackleder und metallisiertes Leder:		
	Ziegen- und Zickelleder, chromgegerbt, mit Metallpulver überzogen	20.—	184
4404.	Holz, nur vierkantig behauen:		
ex 20	– Nadelholz:		
	Douglas-Fichtenholz, mit der Axt auch fertig vierkantig behauen	2.50	237

Nummer des schweiz. Zolltarifs	Warenbezeichnung	Zollansatz in sFr. per 100 kg brutto	Alte schweiz. Tarifnummer
4405.	Holz, nur in der Längsrichtung gesägt, gemessert oder geschält, mit einer Dicke von mehr als 5 mm:		
	– Nadelholz:		
ex 20	– – Fichten- und Tannenholz: Douglas-Fichtenholz	2.50	237
4414.	Holzfurniere, durch Sägen, Messern oder Schälen hergestellt, mit einer Dicke von 5 mm oder weniger, auch einseitig mit Papier oder Gewebe verstärkt:		
ex 10	– aus einem Holzblatt, glatt, auch mit Papier, Gewebe usw. verstärkt, roh oder gefärbt: aus Douglas-Fichtenholz, mit einer Dicke von über 2,5 bis 5 mm, roh, nicht mit Papier, Gewebe usw. verstärkt	2.50	237
4809.	Bauplatten aus Papiermasse, aus Fasern von Holz oder von anderen pflanzlichen Stoffen, auch mit natürlichen oder künstlichen Harzen oder anderen ähnlichen Bindemitteln hergestellt:		
10	– roh	15.—	330a[1]
20	– andere (lackiert usw.)	15.—	330a[1]
5501.	Baumwolle, weder kardiert noch gekämmt:		
10	– roh	—.20	341
5502.	Baumwoll-Linters:		
10	– roh	—.20	341
6003.	Strümpfe, Unterziehstrümpfe, Socken, Strumpfschoner und ähnliche gewirkte oder gestrickte Waren, weder gummielastisch noch kautschutiert:		
ex 10	– aus Seide, Schappe- oder Bourretteseide: Socken und Strümpfe	800.—	541
6006.	Gewirkte oder gestrickte, gummielastische oder kautschutierte Stoffe am Stück sowie Waren daraus (einschliesslich Kniescboner und Krampfadernstrümpfe):		
	– aus Seide, Schappe- oder Bourretteseide, synthetischen oder künstlichen Spinnstoffen:		
ex 12	– – andere: Socken und Strümpfe	800.—	541
8406.	Kolbenverbrennungsmotoren:		
	– für Automobile:		
20	– – Dieselmotoren	170.—	914d
22	– – andere	170.—	914d
8413.	Brenner für Feuerungsanlagen, die mit flüssigen Brennstoffen (Zerstäuber), pulverisierten festen Brennstoffen oder Gas betrieben werden; automatische Feuerungsanlagen einschliesslich ihrer separat eingeführten Vorfeuerungen, mechanischen Roste, mecbanischen Vorrichtungen zum Entfernen der Asche und ähnlicben Vorrichtungen:		
	– Oelfeuerungsapparate und Teile davon, im Stückgewichte von:		
14	– – 100 bis auf 500 kg	120.—	882g[1]
16	– – weniger als 100 kg	180.—	882h[1]
8415.	Maschinen, Apparate und andere Vorrichtungen zur Kälteerzeugung, mit elektrischer oder anderer Einrichtung:		
10	– Kühlschränke ohne Einbau	80.—	882l.
	– andere, mit elektrischer Einrichtung, einschliesslich gebrauchsfertige Kühlschränke, und Teile davon, im Stückgewichte von:		
30	– – 2500 kg und darüber	30.—	882e
32	– – 500 bis auf 2500 kg	80.—	882f
34	– – 100 bis auf 500 kg	150.—	882g
36	– – weniger als 100 kg	200.—	882h
8432.62/84	Maschinen und Apparate zum Heften, Broschieren und Einbinden, einschliesslich der Fadenheftmaschinen	10.—	890b
ex 8433.62/84	Andere Maschinen und Apparate zum Bearbeiten oder Verarbeiten von Papiermasse, Papier oder Pappe, einschliesslich der Schneidemaschinen aller Art: Maschinen zur Herstellung von Kartonschachteln, Papiersäcken und Beuteln sowie Papierschneidemaschinen für Buchbindereien, Buchdruckerelen und für andere graphische Gewerbe	10.—	890b
8434.	Schriftgiessmaschinen und Schriftsetzmaschinen; Maschinen, Apparate und Gegenstände für die Satzherstellung, Stereotypie oder dergleichen; Buchdrucklettern, Klischees, Druckplatten, Zylinder und andere druckende Organe; Lithographiesteine, Platten und Zylinder, für das graphische Gewerbe zugerichtet (geschliffen, gekörnt, poliert usw.):		
	– Lithographiesteine, zugerichtet:		
ex 30	– – ohne Schrift oder Zeichnung: montiert (in Eisenschienen usw. gefasst)	10.—	890b
ex 50	– andere: Schriftgiessmaschinen, Schriftsetzmaschinen und Giessgeräte	10.—	890b
8435.	Maschinen und Apparate zum Drucken und für das graphische Gewerbe, Bogenanlegeapparate, Falzapparate und andere Hilfsapparate für Druckmaschinen:		
62/84	– andere	10.—	890b
8451.01	Schreibmaschinen ohne Rechenwerk; Schecksicherungsmaschinen	400.—	948a[1]
8452.	Rechenmaschinen; Buchungsmaschinen, Registrierkassen, Frankiermaschinen, Billett- oder Eintrittskartenausgabemaschinen und dergleichen, mit Rechenwerk:		
10	– Registrierkassen und Registrier-Buchungsmaschinen	80.—	948a[3]
18	– Schreibmaschinen mit Rechenwerk	400.—	948a[1]
	– andere, im Stückgewichte von:		
20	– – über 100 kg	300.—	948b[1]
22	– – über 20 bis und mit 100 kg	450.—	948b[3]
24	– – über 12 bis und mit 20 kg	600.—	948b[3]
26	– – 12 kg oder weniger	800.—	948b[4]
8455.	Teile und Zubehör (ausgenommen Koffer, Ueberzüge und dergleichen), erkennbar ausschliesslich oder überwiegend für Maschinen und Apparate der Nrn. 8451 oder 8452 bestimmt:		
10	– Gestelle zu Maschinen und Apparate der Nummern 8451.01 und 8452.10/26	40.—	948
	– andere Telle und Zubehör:		
ex 20	– – für Registrierkassen und Registrier-Buchungsmaschinen	80.—	948a[3]
ex 30	– – andere: für Maschinen und Apparate der Nrn 8451.01 und 8452.18/26	400.—	948a[1] 948b
8508.	Elektrische Apparate und Vorrichtungen für die Zündung und zum Anlassen von Kolbenverbrennungsmotoren (Magnetzünder, Lichtmagnetzünder, Zündspulen, Zündkerzen, Glühkerzen, Anlasser usw.); mit diesen Motoren verwendete Lichtmaschinen (Dynamos) und Lade- oder Rückstromschalter:		
10	– Zünd- und Glühkerzen	170.—	914d
8524.	Waren aus Kohle oder Graphit, auch in Verbindung mit Metall, für die Elektrotechnik, wie Kohlebürsten für elektrische Maschinen, Kohle für Lampen, Primärelemente oder Mikrophone, Elektroden für elektrische Oefen, Schweissapparate oder Elektrolysenanlagen usw.:		
	– andere:		
	– – nicht montiert:		
ex 34	– – – andere Elektroden (als Elektroden in Blöcken oder Stangen, im Stückgewichte von über 40 kg) und Formstücke: Elektroden	1.20	628b
8702.	Automobile mit Motoren aller Art (einschliesslich Rennwagen und Trolleybusse), für den Personen- oder Warentransport:		
	– Personenwagen im Stückgewichte von:		
10	– – 800 kg oder weniger	110.—	914a
12	– – über 800 kg bis und mit 1200 kg	130.—	914b
14	– – über 1200 kg bis und mit 1600 kg	150.—	914c
16	– – über 1600 kg	170.—	914d
	– Gesellschaftswagen (Autocars, Autobusse, Trolleybusse), im Stückgewichte von:		
20	– – 1600 kg oder weniger:		
	800 kg oder weniger	110.—	914a
	über 800 kg bis und mit 1200 kg	130.—	914b
	über 1200 kg bis und mit 1600 kg	150.—	914c
24	– – über 1600 kg bis und mit 2800 kg	170.—	914d
28	– – über 2800 kg	170.—	914d
ex 8704.01	Chassis für Motorfahrzeuge der Nrn. 8701 bis 8703, mit Motor: Chassis für Personen- und Gesellschaftswagen	gemäss 8702	914a/d
8706.	Teile und Zubehör von Motorfahrzeugen der Nummern 8701 bis 8703:		
	– andere:		
ex 30	– – andere (als Karosserieteile): Teile und Zubehör für Personen- und Gesellschaftswagen	170.—	914d

35. 12. 2. 60.

Postcheckverkehr, Beitritte – Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung – Suite

St-Sulpice (VD): Marclay Roger II 9881. Sâles (Gruyère): Paroisse catholique IIa 1892. Sarmenstorf: 11. Freiämter Gesangfest VI 12599. Schachen b. Malters: Aregger Gebr. Bäckerei Lebens- u. Futtermittel VII 18931. Schiers: Kunder Georg X 4766. Schinznach Bad: Reinle Carlos Buchhalter VI 12158. Schönenwerd: Wanner & Lüthi Arora Essigfabrik VI 12698. Seedorf (BE): Bazar für die neue Kirchenorgel IVa 8133. Sent: Taverna Söhne Joh. M. mech. Bau- und Möbelschreinerei X 6408. Silenen: Waisenamt VII 18926. Solothurn: Berclaz Pierre Radio-Elektriker Va 4812. – Lamellstor E. Morandi Va 4756. – Schweiz. Vereinigung zu Gunsten cerebral gelähmter Kinder Regionalgruppe Solothurn Va 3115. Speicher: Betreibungsamt IX 16298. – Moser R. Dr. iur. IX 3278. Splügen: Danér Lajos Pfarrer X 4262. Stäfa: Güttinger-Lamprecht Ernst VIII 55398. Subingen: Weber Otto Dachdeckermeister Va 2987. Thal: Hafner Jos. A. Wohngemeinschaft Dreiländerblick IX 4314. Thalwil: Bühler Max Metall- und Apparatebau VIII 55373. – Zöller Gerhard Retoucheur VIII 55382. Thun: Hirschel Elsa Frl. III 28803. – Schweizer Emil Kaminfegermeister III 28817. Thusis: Prevost & Widmer Ingenieurbureau X 1236. La Tour-de-Peilz: Daeppen Jean représentant IIb 4461. Trub: Verkehrsverein III 2839. – Volksbibliothek III 28794. Unterägeri: Schützengesellschaft VII 18199. Uster: Kunz-Styger Oskar VIII 55356. Wädenswil: Baumann Heinrich Auto- und Möbeltransporte VIII 55394. Wallisellen: Ammann Fritz Dr. iur. VIII 55361. Weinfelden: Autoge werbeverband Sektion Thurgau Kranken-Taggeldversicherung VIIIc 5127. Walperswil: Berger E. Schreinerei IVa 8451. Wettingen: Egloff-Mathis Josef VI 12453. Wil (SG): Evang. Kirchgemeinde Kirchenbau IX 1913. Winterthur: Bachmann-Moos Jb. VIIIb 2258. – Dünki Hch. Wülflingen VIIIb 5879. – Haag-Etter Max Beamter TD VIIIb 1042. – Hauser A. Modellbau-Artikel VIIIb 3932. – Kath. Jungmannschaft Herz-Jesu VIIIb 2576. – Schützenverein Wülflingen VIIIb 5859. – Schwager Julius Vertreter der Patria VIIIb 5053. Worb Dorf: Oberli Hans Hausverwaltung III 28740. Zofingen: Friderich-Holliger Paul Kaufmann Vb 1641. – Zofi-Sport Zwyssig Edgar Vb 4170. Zollikofen: Knörr Walter Camionnage III 28798. Zollikon: Maschinen und Stahl AG VIII 28231. – Sammlung Junger Christlichsozialer Sektion Zollikon VIII 55364. Zug: Bertschi René VII 18921. – Schiffahrts-Kontor GmbH VIII 47843. – Straub Ernst VII 18918. Zürich: Aeberli Roger Vertreter VIII 55386. – Alters- und Hinterlassenenversicherung des schweiz. Apothekervereins VIII 28136. – Arnold Rosa Frau Heimarbeit VIII 55400. – Baugenossenschaft Turicum VIII 22029. – Brändle-Tremp Elsa Frau VIII 54391. – Bucher & Petralli Plattenbeläge VIII 55372. – Cogliatti-Böhm Heinrich VIII 55411. – Decorum Paul Rothenhäusler VIII 9375. – Gehring Heidi Frl. Sekretärin VIII 55391. – Hess Walter Prof. Dr. med. VIII 55307. – Hug & Co AG Herzogenbuchsee Filiale Schaffhauserstrasse 350 VIII 30372. – Hug & Co AG Herzogenbuchsee Filiale Talacker VIII 32536. – Husner Josef Kaufmann VIII 55315. – Instrumenten Gesellschaft M. Witzthum & Co VIII 28269. – Joss-Mills Peter dipl. El.-Ing. VIII 55380. – Kirchengutsverwaltung Predigern Ferienhaus Präz VIII 29179. – Kober'sche Verlagsbuchhandlung AG Abt. Auslieferung Dr. Scheidegger VIII 55369. – Kreis Klaus stud. masch. ing. VIII 55397. – Lüönd-Medici Peter VIII 55388. – Meier Robert Ingenieur VIII 55390. – Mendel-Stiftung Hugo VIII 55368. – Niederhauser Max Kühlapparate-Verkauf-Reparaturen VIII 55348. – Nordmann S. Treuhandbureau VIII 15823. – Obrist-Hunziker Ernst VIII 55387. – Ostschweiz. Treuhand-Gesellschaft Liegenschaftenverwaltung VIII 12602. – Ricklin Alfons dipl. Architekt ETH/SIA VIII 55335. – Schild Hans Vertretungen VIII 55413. – Servomatic AG Zürich VIII 13332. – Steinmann Max Malergeschäft VIII 55377. – Stüssi Christoph P. dipl. Bauing. ETH VIII 55410. – Vago AG Franz Strassen- und Tiefbauunternehmung VIII 9822. – Werly Gérard Werbe-Assistent VIII 55363. – Zumstein Roland Vertretungen VIII 55389. – Zürcher Verein für Handarbeit und Schulreform Reallehrerausbildung VIII 55401.

Darmstadt: Habra-Werk Wilhelm F. Ott VIII 54523. Sahagun (Bolivar, Colombie): Schweizer-Mission in Kolumbien Pfarrei VII 18922.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

1872

Aigle, Basel, Biel, Bischofszell, La Chaux-de-Fonds, Chiasso, Delsberg, Genf, Grenchen, Herisau, Lausanne Le Locle, Lugano, Morges, Neuenburg, Nyon, Pratteln Rorschach, St. Gallen, Schaffhausen, Zofingen, Zürich London, New York

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiemit eingeladen zu der **Freitag, den 4. März 1960, 15 Uhr,** im Bankgebäude, Aeschenvorstadt 1, in Basel, stattfindenden

88. ordentlichen Generalversammlung

Tagesordnung:

1. Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1959.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend:
   a) Abnahme des Geschäftsberichts und der Jahresrechnung;
   b) Entlastung der Organe der Verwaltung und Geschäftsführung;
   c) Verwendung des Ergebnisses der Jahresrechnung; Festsetzung der Dividende und des Zeitpunktes ihrer Auszahlung.
4. Wahlen in die Kontrollstelle.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, werden gebeten, ihre Aktien (oder einen genügenden Ausweis über deren Hinterlegung bei einer andern Bank) spätestens bis **Dienstag, den 1. März 1960,** bei einer unserer Niederlassungen bis nach Schluss der Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen eine Empfangsbescheinigung und die Zutrittskarte ausgehändigt werden.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1959 mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinns werden in unsern Geschäftslokalen vom 23. Februar 1960 an zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Basel, den 10. Februar 1960.

Der Präsident des Verwaltungsrates
Rud. Speich

Zu verkaufen
hinter dem Bahnhof Biel

ca. 1000 m² Land
mit Hangar

und Geleiseanschluss SBB. Objekt eignet sich besonders für Industrie oder Gewerbe.

Offerten unter Chiffre L 20847 U an Publicitas AG, Dufourstr. 17, Biel.

Zu vermieten
an der Peripherie der Stadt Biel

6000 m² Terrain

mit Geleiseanschluss SBB. Kann auch: Parzellenweise für längere Dauer vermietet werden.

Anfragen unter Chiffre M 20846 U an Publicitas AG. Dufourstrasse 17, Biel.

GEWERBEKASSE BADEN

mit Agenturen in Turgi und Wettingen

Aktienkapital Fr. 4 000 000 Offene Reserven Fr. 3 200 000

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 27. Februar 1960, nachmittags 4 Uhr, im Stagsaal des Tannegg-Schulhauses, in Baden

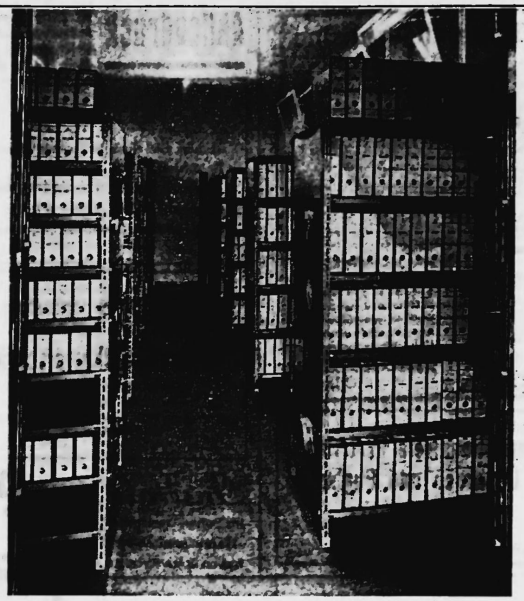
Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1959 und Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen.
4. Statutenänderung.
5. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle und das Protokoll der letzten Generalversammlung liegen ab 15. Februar 1960 auf unseren Büros zur Einsichtnahme auf.

Eintritts- und Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis und mit dem 26. Februar 1960 an unsern Schaltern in Baden, Turgi und Wettingen bezogen werden.

Baden, 8. Februar 1960. **Der Verwaltungsrat.**



SAFIM **Archiv- und Lagergestelle** für jeden Bedarf und jede Grösse.
Ganzmetall und kombiniert mit Holz
Rheem SAFIM S.A., Wattstrasse 3, Zürich 11
Telephon (051) 46 32 22
Permanente Ausstellung an der Baumusterzentrale, Zürich, ständige Ausstellung im Hause.
Verlangen Sie unsere Offerte.

Rheem safim

Sofort lieferbar

Aktiengesellschaft für Hypothekenverkehr (AGHYP)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 26. Februar 1960, vormittags 11.30 Uhr, im Geschäftsdomizil Falknerstrasse 36, Basel.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1959 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Dechargeerteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Stimmkarten können bis 24. Februar 1960 gegen Angabe der Aktiennummern im Bureau der Gesellschaft, Falknerstrasse 36, Basel, bezogen werden.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz per 31. Dezember 1959 liegen ab 12. Februar 1960 im Domizil der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Basel, den 12. Februar 1960.

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT
ZÜRICH

Basel Bern Genf Lausanne Lugano Luzern Neuenburg St. Gallen Zug New York

Aarau Arosa Biel Chiasso Chur Davos Frauenfeld Glarus Interlaken Kreuzlingen Küsnacht St. Moritz Schwyz Weinfelden

EINLADUNG ZUR GENERALVERSAMMLUNG

Die Aktionäre der Schweizerischen Kreditanstalt werden hiermit zu der

103. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 27. Februar 1960, vormittags 10.30 Uhr, in den Saal des Börsengebäudes (Bleicherweg 5, 1. Stock) nach Zürich eingeladen zur Behandlung folgender

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes für das Jahr 1959 sowie der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1959.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahlen in die Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht für das Jahr 1959 sind vom 17. Februar 1960 an zur Einsicht der Aktionäre am Hauptsitz und bei sämtlichen Zweigniederlassungen der Bank aufgelegt; vom 20. Februar an können die Aktionäre Exemplare des Geschäftsberichtes für das Jahr 1959 beziehen.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Vorweisung der Aktien oder gegen sonst genügenden Ausweis über den Besitz der Aktien von Mittwoch, den 17. Februar, bis und mit Donnerstag, den 25. Februar 1960, an der Wertschriftenkasse der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und an den Kassen ihrer sämtlichen schweizerischen Zweigniederlassungen erhältlich.

Zürich, den 11. Februar 1960. **Namens des Verwaltungsrates, der Präsident: Gamper.**

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität. Aschmann & Scheiler AG. Buchdruckerei zur Froschau Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

ITALIEN

Haben Sie dort Schwierigkeiten mit Behörden? Wir sind in der Lage, Ihnen zu helfen! Unverbindliche Anfrage an SAICI, Corso d'Italia 92/4, Rom, oder an Postfach 112, Basel 10.

Aus Umorganisation
äusserst günstig abzugeben
Kardex-Sichtkarteischränke
12 Schubladen, Kartenformat A 5
Mod. Imperial
Anfragen bitte unter Chiffre P 45956 Z an Publicitas Zürich 1.

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England
Müller-Gysin AG.
Basel Zürich

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

BANK IN LANGENTHAL

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 23. Februar 1960, 15.00 Uhr, im Theater Langenthal

Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1959.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Unvorhergesehenes.

Geschäftsbericht mit Jahresrechnung und Bericht der Rechnungsrevisoren können von den Aktionären vom 12. Februar an beim Sitz in Langenthal und bei der Filiale Herzogenbuchsee eingesehen werden.

Zutrittskarten für die Generalversammlung sind bis 23. Februar vormittags gegen Ausweis über den Aktienbesitz an unsern Kassen in Langenthal und Herzogenbuchsee erhältlich.

Langenthal, den 1. Februar 1960. Der Verwaltungsrat.

FIM S.A. Fabrique d'instruments de mesure, Petit-Lancy (Genève)

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

chez Monsieur Maurice Gouy, 15, Bd des Philosophes, à Genève, pour le 26 février 1960, à 11 heures.

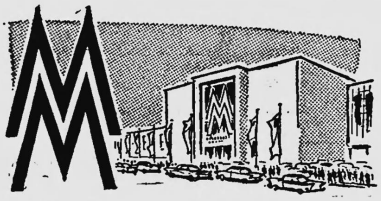
Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs pour l'exercice 1959.
2° Approbation des comptes et du bilan de l'exercice 1959 et décharge aux organes de l'administration.
3° Répartition du bénéfice.
4° Elections statutaires.
5° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, le rapport des contrôleurs, les propositions concernant l'emploi du bénéfice net sont à la disposition des actionnaires dès ce jour chez Monsieur Maurice Gouy.

Les actionnaires désirant prendre part à l'assemblée devront déposer leurs titres ou un certificat de dépôt délivré par une banque au bureau de Monsieur Maurice Gouy pour le 24 février à 12 heures. Ils recevront en échange une carte de légitimation valable pour l'assemblée.

Le conseil d'administration.



28 FEVRIER - 8 MARS 1960

FOIRE DE LEIPZIG

Foire Technique et d'Echantillons

Centre principal du commerce Est-Ouest
Miroir du progrès technique
9500 exposants venant de 50 pays

Service aérien direct Zurich-Leipzig, 26. 2. - 8. 3. jours ouvrables - Facilités de voyage.

Carnets de légitimation officiels de la foire délivrés par:
A.G. Danzas & Cie., agence de voyages, Bahnhofplatz (Löwenstrasse 71), ZURICH, tél. (051) 27 30 31-35 et succursales à Bâle, Bienne, Brigue, Chiasso, Genève, Lugano, Schaffhouse, Saint-Gall.

Pour tous renseignements et sources d'approvisionnement s'adresser à:
Leipziger Messeamt - Hainstrasse 18a - Leipzig C 1
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB)

Ueber die Erbschaft des am 2. Januar 1960 verstorbenen

Josef Willi

Landwirt und Händler, von Mels (St. Gallen), wohnhaft gewesen in Talhof-Rossrüti, Gemeinde Bronschhofen, ist das öffentliche Inventar verlangt worden.

Es werden daher sämtliche Gläubiger und Schuldner des Verstorbenen mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger aufgefordert, ihre Forderungen bzw. Schulden bis zum 14. März 1960 dem Gemeinderat Bronschhofen anzumelden.

Gläubiger, welche die Anmeldung versäumen, laufen Gefahr, ihre Rechte gegenüber den Erben zu verlieren (Art. 590, 582 ZGB).

Schuldner, welche die Anmeldung unterlassen, können für die Folgen verantwortlich gemacht werden.

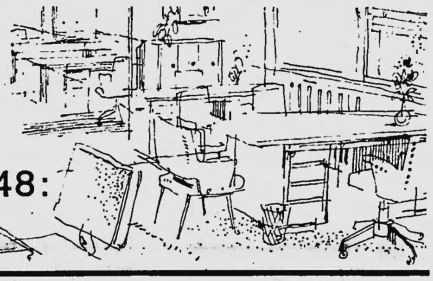
Wil, den 9. Februar 1960. Bezirksamt Wil (St. Gallen).

LAUSANNE

A louer, au centre de la ville, dans immeuble commercial neuf
beaux LOCAUX à l'étage:
330 m² divisibles au gré des preneurs.

Renseignements et plans à disposition:
Etude A. & F. Menétrey, J. Redard & L. Grassmann, notaires, 2, rue du Lion d'Or, téléphone 22 52 41.

In der neuen grossen Büroschau

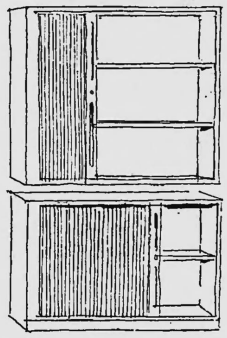


Tödistrasse 48:

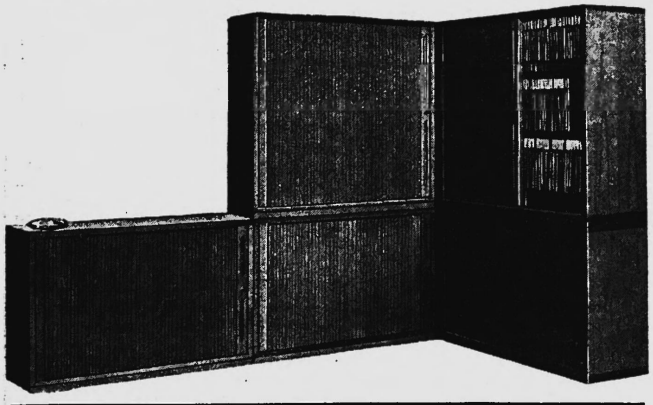
Fürrer-LATERAL die platzsparende Formel für Rolladenschränke

Wer auf gute Raumausnützung angewiesen ist, wird die Vorzüge des Fürrer-LATERAL schätzen. Die besondere Rolladenführung bringt willkommenen Gewinn an Nutzraum. Der horizontale Rolladenlauf führt zu Einsparungen in der Höhe: Bei einer fünfreihigen Kombination bleibt das oberste Tablar noch im bequemen Griffbereich. Mühelose Einhandbedienung, kein «Durchbrennen» der Rolladen. Verschiedene Grundmodelle ermöglichen mannigfache Kombinationen für das Büro, das Archiv, die Werkstatt, als Abschrankung im Empfangsraum. Verlangen Sie den Prospekt.

1
2



1. Mod. 881: 120 b, 42 t, 112 h, für 39 Normalordner od. 300 Vetro-Lateral Hängemappen
2. Mod. 880: 120 b, 42 t, 78 h, für 26 Normalordner od. 200 Vetro-Lateral Hängemappen



Abt. Büromöbel, Registraturen, Karteien:
Zürich, Tödistrasse 48, Tel. 051/27 16 90
Genève, 3, rue de Chantepoulet, tél. 022/32 22 40
Abt. Schreibwaren: Zürich, Münsterhof 13
Abt. Büromaschinen: Zürich, Fraumünsterstr. 13

büro fürrer